

Σ

Σεβρατον 24-9-1960, ώρα Τ.Ε.Α. Σεβρατον 24/9/60 αριθμός 180

..... Σ Η Μ Α

Ο.-

Καλησπέρα σας, διγαπητοί μας άνροαταί, πολύτιμοι καί αιούραστοι συνεργάται μας, που μᾶς χαρίζετε ιαθε φορά τήν προσοχή σας, παρακολουθώντας τις έκπομπές μας, διευνούτας μας ἔτσι χαρά καί έλπιδα, κουράγιο καί δύναμη. Μετά το διδλουθό τραγούδι, μέ το δποῦ άνοιγομε τήν έκπομπή μας καί στέλνομε τή σκέψη μας ιοντά σας, θά άναφερθούμε στά εύγενινά σας γράμματα, που είχατε τήν ιαλωσύνη, νά μᾶς γράφετε.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ο.-

Είναι πάρα πολύ παρήγορο για λογαριασμό τής Ποντιακής λαογραφίας, το γεγονός, δτι οι έκπομπές μας συγκινούν βαθύτατα τήν Ποντιακή νεολαία. Είναι αύτο δένα σημάδι για τήν δεξιοποίηση τῶν δσο το δυνατόν περισσοτέρων λαογραφιῶν στοιχείων, που μᾶς τά διευσύνη οι γέροι, για η αδικοποίηση, για καταγραφή.

Νά λοιπόν: "Ενας ένθουσιαδης νέος - στο δάμεσο μέλλον σπουδαστής στο Πανεπιστήμιο Θεσ/νίκης - δ 'Αντώνιος Παπαδόπουλος άπο το χωριό Σηήτη-Κοζάνης τά έξης μᾶς γράφει"

"Χαίρομαι ίδιαιτέρως, διδτι ένδιαφέρεσθε, Ι. Εύσταθιάδη, δια τήν διατήρησιν καί έξαπλωσιν τῶν Ποντιακῶν έθίμων καί τήν μή έξαλειψιν τής Ποντιακής λύρας." Οθεν καί έγω έχω τήν εύχαριστησιν καί προθυμίαν νά συμβάλλω εις το δεξιέπαινον τοῦτο έργον σας παντε τρόπω. Πιστεύω νά με ένημερώσετε έπι τοῦ τρόπου συμβολῆς μου διά μιᾶς έπιστολῆς σας".

Αύτά, με ταξύ άλλων μᾶς γράφει δ φίλος μας άπο τή Σηήτη-Κοζάνης. Η δική μας έπιστολή, διγαπητέ 'Αντώνη, είναι ή έκπομπή. Άφοῦ σᾶς εύχαριστησωμε, σᾶς άπαντούμε στο έρωτημα, που μᾶς βάζετε. Η τροφή τής έκπομπῆς μας είναι τραγούδια, διμορφα διένδοτα καί δ, τι άλλο, που δφορά πρό παντός τήν παλιά Ποντιακή ζωή, άλλα καί έν παραλλήλου καί τήν έδω Ποντιακή ζωή, στή Μακεδονική γῇ." Ο, τι το πολύτιμο μπορεῖτε καί συγκετρώσετε, θά το δεχθούμε με εύχαριστηση. Δέ περιμένομε, φίλε μας, στή Θεσ/νίκη, δπου με τή συνάντησή μας θα έχωμε νά ποῦμε πολλά.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ο.-

"Από το χωριό Ποντοκερασιά-Κιλικίς, μέ το δποῦ με συνδέουν γκυκές άναμνήσεις καί δεσμοί, ή εύγενινή μας άνροάτρια, Αναστασία Καρασαββίδου, καθορίζει τή σημασία τῶν έκπομπῶν μας, ως έξης: " Είναι μεγάλο πρᾶγμα, νά καθρεφτίζης τήν παλιά σου έποδή καί νά δείξης το δρόσωπό της".

"Η ψυχική έιδηλωση τής άνροάτριας μας συγκινητική, στ' άλληθεια, Επί πλέον άντιλαμβάνετε δ το μέγα δφελος, άπο μιά λαογραφική προσπάθεια, ή άποια έχει τήν άναγκη τής συνδρομῆς πολλῶν συνεργατῶν. Καί ή Καρασαββίδου προσφέρεται με εύχαριστηση. Κάνει μιά ώραία συλλογή άπο Ποντιακά τραγούδια καί μᾶς τήν άποστέλει.

'Αιούστε μερινά διστιχα άπο τή συλλογή αύτη.

..... Λ Y R A

'Ανάθεμά σε, ναί σεβτά, δις σήν ιαρδία μ' ξβγα, μολύβ' έιράτνα κι 'έγραφτα καί άιραν πουδέν ή' εύρα.

Βασανισμένη ἀγάπη, ἀτέρμονες οἱ ἀγῶνες γιὰ σένα ναὶ ἄκρη δέν ὑπάρχει. "Ἄς εἶναι. Οἱ ἀνθρώποι θά σὲ πιστεύουν πάντοτε, γιατὶ παρ' ὅλες τις πικρες, ποὺ τοὺς δίνεις, χωρὶς ἐσένα, ἀγάπη γλυκειά, δέν θὰ εἴχε ἡ ζωὴ νόημα.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

'Ἄς σήν σεβτάν ἔρρωστεσα, ἐπόνεν τὸ ιψφάλι μ',
τὰ δάκρυα μ' ἐκυλίουσαν διπάν' σδ μαξιλάρι μ'.

Στεῖλο σε ματασένιχα, βάλεν ναὶ σά μαλλία σ',
ναὶ δύντες ιρούγω ἐγώ σδ νοῦ σ', νά ιλαῖς ἀπό μαρδίας.

0.- 'Ο Ἰγνάτιος Τσαχουρίδης διέθεσε ναὶ Γρηγόριος Παναγιωτίδης ἀπό τὴν Πτολεμαΐδα, μᾶς ἔστειλαν μερινά διμορφα Ποντιακά δίστιχα. Τά μεταδίδομε εύχαριστως.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

'Ἐγώ δύντες ἐγάπανα, ἐσύ ντ' ἔτερνες ιρύα,
τὸ τσδλ' τὸ σπίτ' τῇ μάνας ίσ' ιάθια τώρα κι ἔρια.

Σκληρή ἡ συμπεριφορά τοῦ ἐρωτευμένου νέου, πού ἄλλαξε γνώμη, γιατὶ η ουράστηκε ἀπό τὴν ιρύα ἀρνητική στάση τῆς ἀγαπημένης του. "Ομως πρέπει νά ξέρη, πώς ναὶ έκεινη δε θάψε μείνη γιὰ πάντα στά γονινά της. - Τρυπεμένον ζινίχ σήν γῆν ι' ἀπομέν'".-

'Ανάθεμά σε γιά σεβτά, ἀτσιάπ' ντό χρυμαν εἶσαι,
σήν μαρδία μ' ἄς έζερνα σά ποῖον μέρος οεῖσαι.

Ρεζα μ' ἀτέν ἡ μάνα σου ναὶ μέ τ' ἀτό τ' ινάτν' ἀτς,
τό χουσμετόπο σ' ἔκοφεν, ἄρ μέ τό ταπιέτν' ἀτς.

0.- 'Αιοῦστε τώρα δυό χαριτωμένα ἀνέκδοτα, πού μᾶς ἀπέστειλε ἡ Κίτσα 'Ρρβανιτοπούλου, πού τῆς τά ὑπαγόρεψε ἡ μητέρα της, 'Αναστασία.

..... (ἀφήγηση)

0.- Καὶ τώρα δίστιχα τῆς ξενιτειᾶς, πού μᾶς ἔγραψε ὁ Θεόδωρος Παναγιωτίδης ἀπό τὴ Νάουσα, ιαθ' ὑπαγόρευσιν τῆς 'Αναστασίας Παρχαρίδου, ιατοίκου Πύργων ναὶ ιαταγομένης ἀπό τὸ χωριό Καπελού - Τραπεζούντος.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ

'Ανάθεμά σε θάλασσα, πού ἔεις πολλά παπόρια,
ἔσύ χωρίεις τά στέφανα ναὶ οείνταν χώρια-χώρια.

Θάλασσα νά τσουροῦσαι ἐσύ, νά ίνεσαι λιμνόπον,
ν' ἐπορῶ ναὶ περνίζω σε ναὶ πάω μέ τ' ἀρνόπο μ'.

'Η ξενιτειός ιὲ σύριεται, ἡ ἐγάπης θά τελέν' με,
στεῖλον γιαβρέ μ' ἔναν πουλίν, τιδέν ἄς ἔρται λέη με.

0.- Μέ τὸ τραγούδι, πού θὰ άιοῦσετε ἀμέσως, πώ' δποτο ἀφιερώνομε σ' ὅλους τοὺς ἀγαπημένους μας ἀνροατάς, ιλείνει τὸ πρόγραμμά μας.

Εἶαν ναὶ χαράν οὓς τ' ἄλλ' τὴν Σάρραν.

..... ΛΥΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ